

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 55 (1958)

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

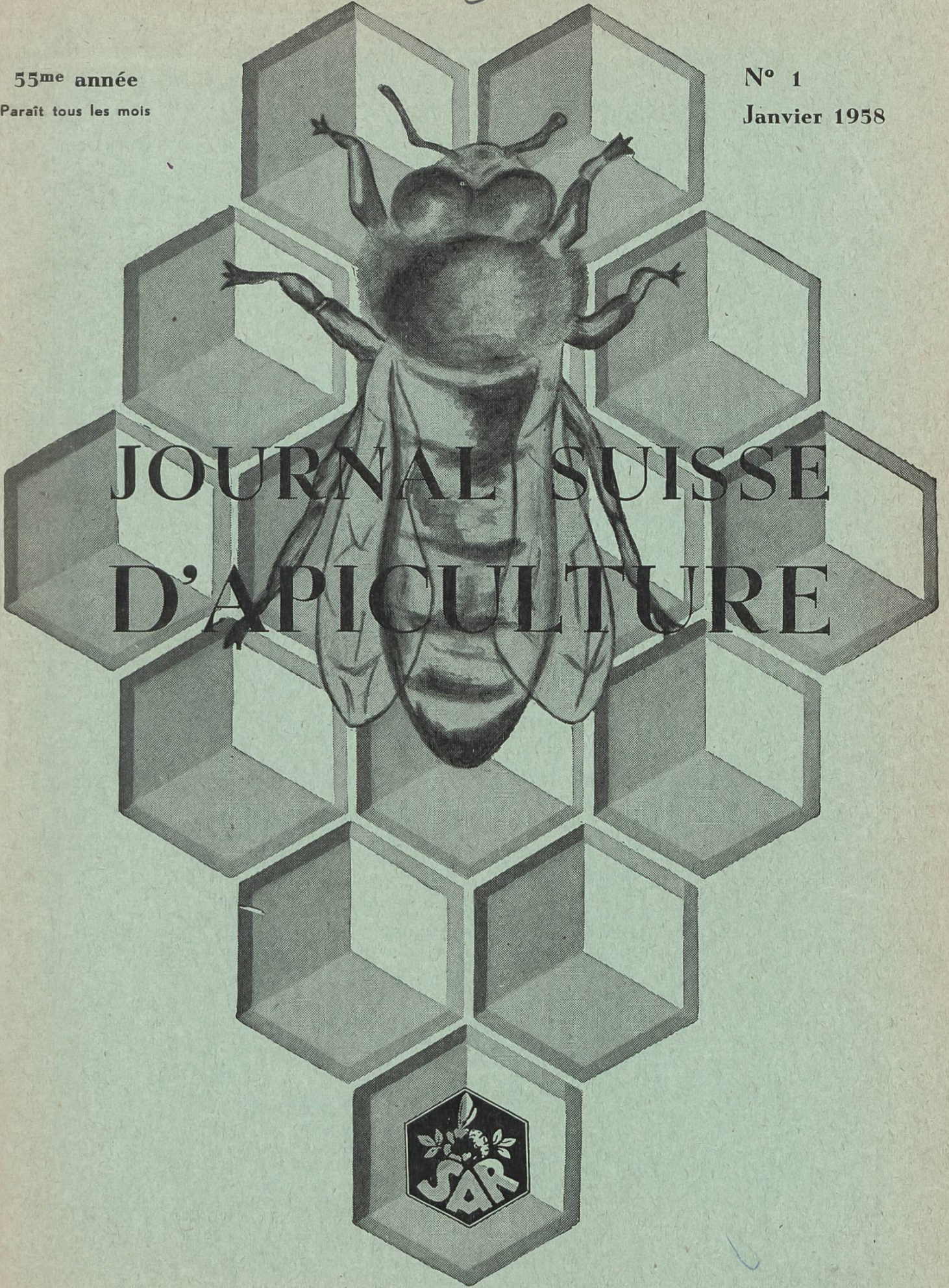
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



C

55<sup>me</sup> année  
Paraît tous les mois

N° 1  
Janvier 1958



# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE



ORGANE DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

SAR N 3



# Nous vous offrons 3 possibilités pour la revalorisation de vos vieux rayons



1. Vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, ou déchets de cire) pour le gaufrage en cires ULTRA de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer (ne pas oublier d'indiquer les dimensions des cadres ou le type de ruche).
2. Vous pouvez nous vendre votre vieille cire et recevoir, en contre-valeur, des cires gaufrées ULTRA ou des ustensiles apicoles de sorte que vous n'aurez pas les frais de fonte.
3. Vous pouvez nous envoyer votre vieille cire que nous vous achèterons au meilleur prix. Sa contre-valeur vous sera versée par mandat postal.

Vous pouvez nous envoyer toute l'année vos vieux rayons et déchets de cire pour le gaufrage en cire ULTRA.



## Boîtes à miel «Meier»

imprimées en 4 couleurs, fermeture hermétique, dans la qualité traditionnelle ; livrables du stock (aussi sans impression)

		1/4	1/2	1 kg
jusqu'à	20 pièces	29 cts	34 cts	43 cts
>	100 pièces	28 cts	33 cts	42 cts
>	250 pièces	27 1/2	32 cts	41 cts

Pour une quantité supérieure, prix spécial.  
Sans impression : 3 cts en moins.

## Les nouvelles boîtes à miel «Plexi»

réunissent tous les avantages, sans en avoir les Inconvénients, des emballages utilisés jusqu'ici pour le miel. En effet, elles sont :

1. transparentes comme le verre ; elles permettent donc de voir la beauté du miel ;
2. ne rouillent pas et ferment hermétiquement ; boîtes et miel sont donc à l'abri de tout dommage ;
3. beaucoup plus solides que les boîtes en carton ; le miel cristallisé peut être facilement liquéfié en plongeant la boîte elle-même directement dans l'eau chaude.

Prix (boîte sans étiquette) : *	1/2 kg.	1 kg.
jusqu'à 20 pièces	46 ct.	62 ct.
> 100 pièces	45 ct.	61 ct.
> 250 pièces	44 ct.	60 ct.
> 500 pièces	43 ct.	59 ct.

\* avec étiquette, 3 ct. en plus.

Commandez les nouvelles boîtes PLEXI avec l'étiquette en 4 couleurs « Miel suisse » qui ne coûtent que 3 cts de plus.



Boîte PLEXI  
avec étiquette  
« Miel suisse »  
4 couleurs

Cire ULTRA  
Etablissement d'Apiculture

*Bienen* **Meier**  
Les fils de R. Meier

Künten AG.  
Téléphone 056/3 33 33  
Gare BDB Bremgarten

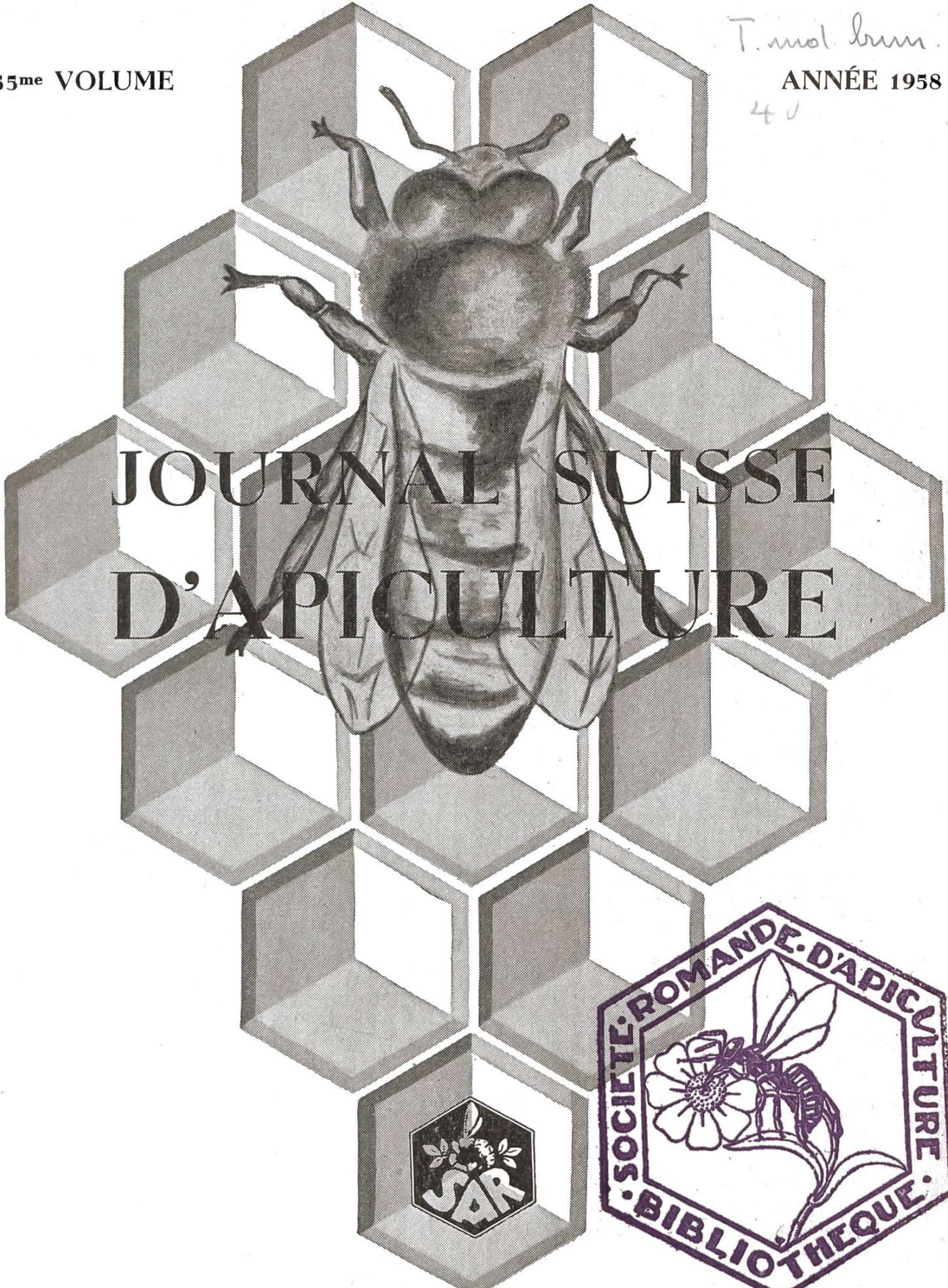


55<sup>me</sup> VOLUME

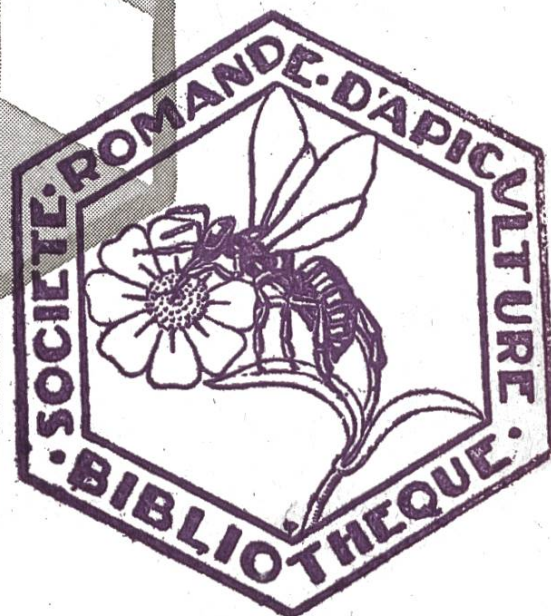
*T. mol. brun.*

ANNÉE 1958

40



# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE



ORGANE DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE



# Renseignements administratifs

## CONSTITUTION DU COMITÉ DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

**PRÉSIDENT** : M. Paul Meunier, Martigny-Bourg. Tél. (026) 6 11 56.

**VICE-PRÉSIDENT** : M. Valet Arthur, Morges. Tél. (021) 7 27 42.

**SECRÉTAIRE** : M. le Dr Paul Zimmermann, Av. du Mail 29, Genève. Tél. (022) 25 82 01.

**ADMINISTRATEUR-CAISSIER** : M. Marcel Soavi, Gingins. Tél. (022) 9 93 56.  
(pour Lausanne 023).

Chèques postaux II 1480, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts, emboîtages pour la collection du Journal et surprimes pour « Assurance Vol et Déprédations ».

**RÉDACTEUR** : M. Arthur Valet, avenue de Plan 15, Morges, pour toutes communications et articles concernant le Journal. Tél. (021) 7 27 42. Chèques postaux II 16 364.

**BIBLIOTHÈQUE ET CONTRÔLE DU MIEL** : M. J. Dietrich, bibliothécaire, Fribourg, rue Grimoux 12. Chèques postaux IIa 1198. Tél. (037) 2 65 97.

**ANNONCES** : M. Louis GASSMANN, inst., Courrendlin. Tél. (066) 3 52 07.  
Ch. post. IV 1370.

**ASSURANCES** : M. BROQUET Henri, Courtedoux.

Les surprimes « Vols et déprédations » sont à verser au Caissier-administrateur.  
Ch. post. II 1480.

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE** : Abonnements suisses 7 fr. Etranger 8 fr.  
Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.  
Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée sur le Journal.

**CONCOURS DE RUCHERS** : M. Auguste Gonet, Vuarrens. Tél. (021) 4 04 74.

**PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS** : M. Aug. Gonet, Vuarrengel. Tél. (021) 0 04 74.

**PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS** : M. Georges Matthey, Le Locle.

---

**SERVICE DES ANNONCES** : Les annonces coûtent : page couverture Fr. 110.—, 1 page Fr. 100.—,  $\frac{3}{4}$  page Fr. 85.—,  $\frac{1}{2}$  page Fr. 60.—,  $\frac{1}{4}$  page Fr. 30.—,  $\frac{1}{8}$  page Fr. 15.—,  $\frac{1}{16}$  page Fr. 7.50. Ces prix s'entendent nets. Petites annonces : Maximum 3 demi-lignes plus filet de séparation. 1 fr. la ligne et 50 ct. le filet.

Les annonces doivent parvenir à M. Louis GASSMANN, à Courrendlin, J. b., jusqu'au 16. Après cette date la parution n'est plus garantie.

## Centrale romande des miels

**PRÉSIDENT** : M. Louis Voutaz, Sembrancher. Tél. (026) 6 61 02.

**SECRÉTAIRE** : M. G. Golay, inst., Cossonay. Tél. (021) 8 03 44.

**GÉRANCE** : Petit-Chêne 19, Lausanne. Tél. (021) 23 45 18.

(Toute correspondance concernant le commerce du miel doit être adressée à la gérance.)